

First Sunday

OF ADVENT

NOVEMBER 29, 2015

PIERWSZA NIEDZIELA ADWENTU

Diector:

*Fr. Henryk Noga,
PhD, SVD*

Secretary:

Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday:

10:00 am - 6:00 pm

Sunday:

10:00 am - 1:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Baptisms, Marriages,

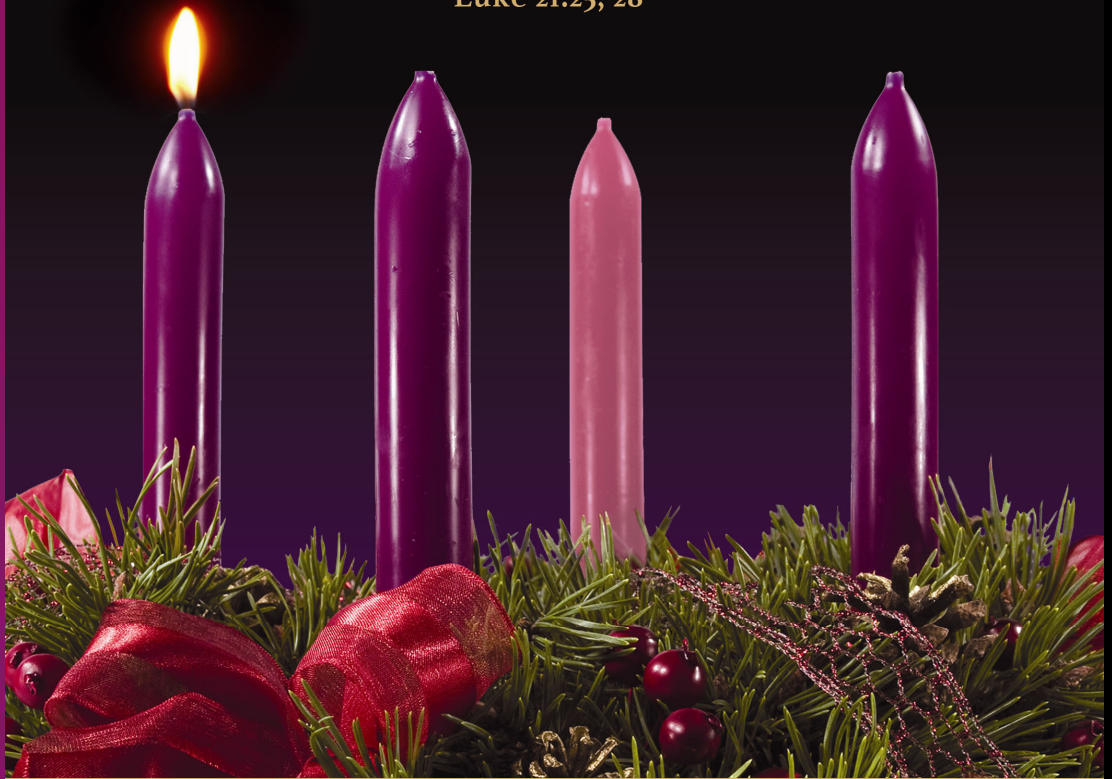
Funerals

by appointment

**Confession before
each Mass**

*There will be signs in the sun, the moon, and the stars.
When these signs begin to happen,
stand erect and raise your heads
because your redemption is at hand.*

Luke 21:25, 28



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Ilya Chalyuk/Fotolia, © Ints/Fotolia, © Magdalena Kucova/Fotolia

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

FIRST SUNDAY OF ADVENT NOVEMBER 29, 2015



I will raise up for David a just shoot; he shall do what is right and just in the land.
- Jeremiah 33:15

THE COMING KINGDOM

Jeremiah could see it coming - the kingship of Jesus and the restoration of Jerusalem. But was anybody listening? Is anybody listening now? It must have been tough being a prophet, but Jeremiah was persistent in his message because he knew that it needed to be heard.

Also persistent in his message is Paul as he encourages the Thessalonians - and all of us - to live in accordance with the kingship that Jeremiah foretold. He encourages us to conduct ourselves in ways of holiness so that we may be well prepared for the king's coming. Finally, Jesus himself tells us to be ever diligent so that we may gain favor before our God and King.

Jeremiah could see the kingship of Jesus coming. As we begin the season of Advent, Paul and Jesus tell us not only how to prepare for the Kingdom, but how to live it day to day.

Copyright © J. S. Paluch Co.

FINDING OUR WAY



There's a catch, though. Isn't there always? But this catch is something that we can handle. It calls us to grow in the ways of Christ, to ready ourselves in prayer and action for his coming - some

day as the world's judge and redeemer, and every day into our individual hearts as our own personal savior. Advent helps us to remember this. We have long been told that this is a season of preparation that can bring us to Christmas morning a changed people. As with any period of preparation, though, we will get out of it only what we put into it. Trite? Maybe. True? Definitely.

Many of us have already put up our Christmas lights. So many of us have already drafted our lists and have begun our holiday shopping. Indeed, some of us have even started to wrap our purchases in preparation for the big day. But let us not forget that we have more important things for which to prepare. Jeremiah's "just shoot" is being raised up before us. Now is the time to listen to Paul's exhortations. Now is the time to live in a way pleasing to God. For in so doing, we will become our own sign to the world—not one of darkness but one of hope and light, a sign that the Lord's kingdom is already upon us.

Today's Readings: *Jer 33:14-16; Ps 25:4-5, 8-10, 14; 1 Thes 3:12 — 4:2; Lk 21:25-28, 34-36*

Copyright © J. S. Paluch Company.

JUBILEE YEAR OF MERCY

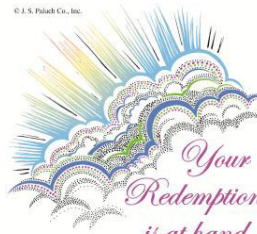


MERCIFUL
~ LIKE THE ~
FATHER

Besides a new liturgical year, this Advent features an additional "beginning"—next week's opening of the *Jubilee Year of Mercy*, a graced opportunity to contemplate more profoundly and live more concretely the mystery of God's unconditional love. Pope Francis says that mercy, as the bridge connecting God and the human family, opens our hearts to welcome God's love for us sinners and our eyes to recognize others, especially society's least loved and most vulnerable, as brothers and sisters entrusted to our care. Today's scriptures provide a perfect Jubilee preparation. Jeremiah comforts us with the promise of God's justice; Paul challenges us to abound in love for all; Luke bids us anticipate Jesus' future coming as the joyful advent of our redemption. But in a unique way, this Jubilee Year's Advent reminds us that Jesus, whose coming we await, is already present among us, in those for whom we need to become instruments of God's mercy.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc

TREASURES FROM OUR TRADITION



Advent is a time rich in family traditions. Many of them have been so effectively absorbed into our culture that their religious origins are hidden. Some of us will set candles in our windows tonight. The custom began in Ireland during the so-called "penal" days, extending from 1691 to the "Catholic Emancipation" in 1829 and beyond. There were harsh penalties and fines for not attending the government church. Priests were forced into hiding, but people were resourceful and determined in guarding their faith. At Christmas, Irish families, particularly in the countryside, placed a lighted candle in the cottage window and left the door unlatched, hoping that a priest might come by and celebrate the Christmas Mass for them.

The possibility of the Mass coming into the family home gave rise to other Irish customs at the beginning of Advent. The cottage received a fresh coat of whitewash, the threshold was swept especially clean, and fresh curtains were hung in the windows. The house was scrubbed until it gleamed, including all the pots and pans, and all garments and table linens were laundered. The custom of the Irish window candle was so admired in Catholic Europe that it was widely copied there, and now finds a welcome in households that may not exactly expect a priest to wander in!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 1 Niedziela Adwentu

Czytania: Jr.33:14-16; 1Tes.3:12-4:2; Łk.21:25-28, 34-36

Zbliża się odkupienie wasze...

Zaczynamy wszystko od nowa. Tu jawi się przed naszymi oczami pojęcie stale nawracających tematów, cykliczność wydarzeń, stale nawracanie do tego samego punktu. Dążymy stale do przodu w wiecznym rozwoju. Gdy włączymy do tego rozumowania nasze ukierunkowanie na Boga, rozwój nasz i wieczność nabierają głębszej treści - stajemy się uczestnikami Bożej wieczności.

Dzisiaj rozpoczęty Adwent jest jedynym, samym w sobie okresem. Ma nas przygotować do podjęcia zadań zaplanowanych na rok następny. Wprowadzić nas w realizację tej części życia, która objęta zostanie najbliższymi miesiącami. W tym znaczeniu zbliża się rzeczywiście nasze zbawienie.

W Adwencie też czcimy wielki koniec - gdy nastąpi ostatnie, tryumfalne przyjście Zbawiciela, który zamknie bieg ziemskich wydarzeń.

Chrystus mówiąc o nadejściu tego dnia i o znakach poprzedzających Jego przyjście powiedział: *Ludzie mdłe będą ze strachu w oczekiwaniu wydarzeń zagrażających ziemi. Albowiem moce niebios zostaną wstrząśnięte. Wtedy ujrzą Syna Człowieczego nadchodzącego w obłoku z wielką mocą i chwałą. A gdy się to dzieć zacznie, nabierzcie ducha i podnieście głowy, ponieważ zbliża się wasze odkupienie.*

Z powrotem tym wiąże się wskrzeszenie zmarłych, sąd nad wszystkimi ludźmi i wypełnienie losu świata. Mówi Chrystus dalej: *Czuwajcie i módlcie się w każdym czasie, abyście mogli uniknąć tego wszystkiego i stanąć przed Synem Człowieczym.* Bo zanim nastąpi koniec świata, nastąpi moja śmierć. Ona będzie moim końcem świata. Wielu widzi w śmierci przeszkodę, o którą nieodwołalnie rozbija się życie. Przeszłość po śmierci?

W Bożym projekcie świata śmierć jest faktycznie intruzem, wrogiem człowieka. Nie pozostanie ona także na zawsze. Dlatego nasz sprzeciw wobec niej jest całkowicie słuszny. Śmierć przeciwstawia się, w najgłębszym sensie, naszemu pragnieniu życia. Jednakże, dla człowieka wierzącego nie jest ona bezsensownym, nieodwołalnym końcem, lecz nowym początkiem.

CZUWAJCIE, BO NIE WIECIE,

Kiedy Pan domu przyjdzie, z wieczora czy o północy, czy o pianiu kogutów, czy rankiem.

By niespodzianie przyszedłszy, nie zastał was śpiących

Marek 13, 35

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 4 GRUDNIA

Wystawienie Najświętszego Sakramentu do godz. 24-ej.

Msza Św. o godz. 7:30 wieczorem

MIŁOSIĘDZIE BOŻE

Jan Paweł II

"Nic nie jest tak potrzebne człowiekowi jak Miłosierdzie Boże - owa miłość łaskawa, współczująca, przebacząca, wynosząca człowieka ponad jego słabość ku nieskończonemu wyżynom świętości Boga. "Nie lękaj się niczego, Ja jestem zawsze z tobą" - tak powiedział Pan Jezus św. Faustynie. Więc, jeżeli szczerym sercem odpowiemy: "Jezu, ufam Tobie!", znajdziemy ukojenie wszelkich niepokojów i lęków. W tym dialogu zawierzenia nawiązuje się pomiędzy człowiekiem i Chrystusem szczególna więź wyzwalającej miłości".

ADWENT...OCZEKIWANIE



© J. S. Paluch Co., Inc.

Rozpoczynający się dzisiaj nowy rok liturgiczny, którego pierwszym okresem jest *Adwent*, staje się przynaglającą okazją do szczególnej refleksji. Samo słowo *adwent* oznacza przyjście, a nie tylko oczekiwanie.

Pan Bóg pozwolił nam dożyć kolejnego Adwentu. Ileż to już razy był *Adwent* w naszym życiu. Jedni przeżywają go powierzchownie, inni głębiej. *Adwent* wiąże się z przemijaniem czasu, z przemijaniem ludzkiego życia. Przede wszystkim jednak kieruje naszą myśl ku naszemu Panu Jezusowi Chrystusowi. Miara gorliwości, z jaką przygotowujemy się obecnie na przyjście Chrystusa do naszych serc, będzie miarą miłości lub sprawiedliwości, z jaką Chrystus Pan przyjmie nas w chwili ostatecznego przyjścia, tj w chwili śmierci.

Gdybyśmy chcieli w jednym zdaniu zcharakteryzować życie ludzkie, moglibyśmy chyba je wyrazić tym stwierdzeniem, że jest ono ciągłym oczekiwaniem. *Adwent* jest radosnym oczekiwaniem na światłość, która rozjaśni noc...

O. Paweł Ogórek, "Przy Stole Słowa Bożego"

DROGA DO ŚWIĘTOŚCI



Prymas Polski abp Wojciech Polak wygłosił na urocz. Wszystkich Świętych orędzie, które było transmitowane przez telewizję publiczną.

"Droga do świętości wiedzie przez uczciwe i kompetentne wykonywanie naszej codziennej pracy, przez poświęcenie czasu i zdolności w służbie drugim, przez podejmowanie z radością naszego życiowego powołania. Przez dojrzałą i odpowiedzialną troskę o najbliższych, przez cierpliwość z jaką znosimy porażki i bolesne życiowe doświadczenia. W sakramencie Chrztu św. otrzymaliśmy dar nowego życia, łaskę świętości".

"Niedziela"

ŚWIĘTA BARBARA (4 GRUDNIA)



Święta Barbara jest patronką górników, więźniów i umierających. Urodziła się w III wieku w dzisiejszej Turcji jako córka majątnego i wpływowego człowieka, który był poganinem. Była piękną kobietą, bardzo zamożną i mądrą. W tajemnicy przed ojcem przyjęła chrzest. Jako chrześcijanka stawiała się bardzo religijna i ślubowała życie w czystości. Ojciec, jako karę za odmowę małżeństwa postawił ją przed sądem i uwięził. Po wielkich torturach została stracona, umierając śmiercią męczeńską. W chwili jej śmierci niebiosa się otworzyły i jej zabójcę zabiła błyskawica.

Internet

ZŁOTE MYŚLI

Adwent jest czasem wstrząsu,
który ma nakłonić człowieka
aby czuwał nad sobą.

*

Światła adwentowe są
zapowiedzią blasku owej chwały,
która ukaze się , aby zajaśnieć
nad ciemnością królestwa ziemskiego.

Zapal światło w nocy.
Sam bądź światłem i spalaj się,
czekając na spotkanie z Panem.

*

Niebo i piekło - to obrazy,
które powinny kazać nam stanąć
wobec całej powagi pytania:
Co uczyniliśmy ze swego życia?

WDZIĘCZNOŚĆ

Łaska Boża jest udzielona zawsze temu,
kto umie być za nią wdzięczny.
Bądź przeto wdzięczny za dar najmniejszy,
a staniesz się godny otrzymać większy.
Kto nie umie dziękować, nie może także kochać -
bo wdzięczność jest pamięcią serca

„CZY WIERZYSZ W BOGA?”

Aby uwierzyć w Boga, należy Go najpierw poznać i pokochać. Dopiero wówczas wiara staje się wybawieniem a nie ciężarem.

Z kart Biblii wyłania się Bóg Stworzyciel i Jego Syn - Jezus, współistotny z Ojcem, oraz Duch Święty, pochodzący od Ojca i Syna, będący Ożywicielem Kościoła. Zajrzyjmy do Biblii. Pokochajmy i poznajmy Boga i naszą wiarę.

"Niedziela" , wyjątek

Pray for

Andrzejek & Michael Ashline	Janina Leśniewska
Bob Ault	Mary Laning
Avalon Asgari	Marek Łopaciński
Anna Banach	Phil Lo Bue
Baby Charlotte Frances	Maria Nicassio
Edward Cacho	Ryszard Nowak
Jean Carter	Ronald Malkowicz
Lila Ciecek	Danuta Myszkowska-Pilip
Kazimiera Chilecka	Małgorzata Piwko
Bernadine Dateno	Henryk Ruchel
Robert Fiorentino	Małgorzata Skibicki
Millie Grabowska	Renata Stachowiak
Andrzej Grochulski	Dennis Terwiske
Robert Hawkins	Cathy Thayer
Thong Hoang	Richard Trau
Stasia Horaczko	Czesław Turek
Jan Jarczok	Charlene Web
Renee Jarecki	Mike Woiemberghe
Arce Karanauskas	Bogusia Zientek

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain **for six weeks** and then be removed.

ZASKAKUJCE I ZAWSTYDZAJĄCE

W USA zbadano poziom wiedzy religijnej Amerykanów. Najbardziej zaskakuje wniosek, który jest taki: ateści i agnostycy wiedzą o religii więcej niż ludzie deklarujący się jako wierzący, i to niezależnie od wyznania. Jeśli chcesz dowiedzieć się czegoś o religii, to pytaj raczej agnostyka lub ateistę, bo jest większa szansa, że uzyskasz prawidłową odpowiedź. Protestanci nie wiedzą np., kim był Marcin Luter, a spora część katolików ma poważne braki w rozumieniu liturgii, w której częściej lub rzadziej uczestniczy.

Ten zaskakujący fakt można niby prosto wytłumaczyć. Ludzkie serce jest niespokojne dopóki nie spocznie w Bogu. To wiadomo od dawna. Ateści i agnostycy częściej zatem myślą, i częściej szukają odpowiedzi na pytanie, które nieustannie przed nimi stoi, i nie da się go odsunąć ani o nim zapomnieć. To łatwe tłumaczenie w żaden sposób nie przyćmiewa jednak faktu, że dla wyznawców Chrystusa taki stan musi być po prostu zawstydzający.

Ks. Paweł Rozpiątkowski, "Niedziela"

SMUTNE TO...

Jesteśmy świadkami tego, jak w Europie i w Ameryce zwolennicy wojującego sekularizmu i ateizmu usiłują usunąć wiarę chrześcijańską z życia społeczeństwa, zabronić symboli chrześcijańskich.

"Niedziela"

MASS SCHEDULE

Sat 11/28	4:00 pm	+Carl Kobzi for his 90th Birthday from Kobzi Family
Sun 11/29	9:00 am	+Virginia Haussamann from husband and Family
	10:30 am	MSZA GRUPOWA:
1.		Jakub Kupsik z okazji 18 urodzin z prośbą o błogosławieństwo i opiekę w dorosłym życiu od mamy
2.		Za zmarłych z rodziny Lamparskich, Kupsik i Munson od Kasi z rodziną
3.		+Fortunat Kosowicz w 5-tą rocznicę śmierci od Broni
4.		+Joanna i +Julia Koenig od przyjaciół
5.		Za rodziców: +Bogumiłę i +Jan Osial od dzieci
6.		+Mieczysław Lisowski od żony
7.		+Irena Malinowska od Rodziny Grechutów
8.		O łaski i zdrowie dla Janiny i Henryka Żelazewskich i dla Heleny Łopacińskiej od Rodziny Grechutów
9.		+Zbigniew Kiciński od rodziny
10.		O Boże błogosławieństwo i wszelkie łaski dla Mateuszka z okazji 1 urodzin od rodziców
11.		O Boże błogosławieństwo i łaskę zdrowia dla Andrzeja Kosalka z okazji urodzin i imienin od żony i synów
12.		Za +Jadwigę i +Czesława Żywickich od dzieci
13.		+Józefa i +Jan Grzybiński od dzieci
14.		+Kazimiera, +Józef i +Władysław Drużyński, +Krystyna Wojciechowska od Grażyny z rodziną
15.		+Wacław Pachla, +Henryk i +Janina Franczak, +Sylwester Łopaciński od dzieci z rodziną
16.		O powrót do zdrowia dla Andrzeja i rodziny
17.		+Józef Braksator od żony
18.		Za dusze s.p. Antoniego i Izabeli Pedzich - od Lili Ciecek i Teresy Wyszomirskiej
Fr 12/04	8:30 am	FIRST FRIDAY
	7:30 pm	PIERWSZY PIĄTEK
Sat 12/05	4:00 pm	For Lombardi Family form daughter
Sun 12/06	9:00 am	
	10:30 am	+Stanisław Lamparski od córki z rodziną
Tue 12/08	8:30 am	The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary
	7:30 pm	Niepokalanego Poczęcia NMP

GREATNESS

The measure of greatness is not the number of servants you have, but the number of people you serve.

—Anonymous



© J. S. Paluch Co., Inc.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	First Sunday of Advent
Monday:	St. Andrew
Thursday:	St. Francis Xavier
Friday:	St. John of Damascus; First Friday
Saturday:	First Saturday

2015 ALTAR SERVERS RECOGNITION



On Saturday Nov 7th, The Diocese of Orange honored all altar servers at St. Columban Church in Garden Grove.

The celebration began with Mass and followed with a reception.

St. Pope John Paul II Polish Center is pleased to announce that **John Root** has been chosen Altar Server of the Year for his service to the Polish Center. John serves at the Sunday 9AM Mass. He is the son of Jim and Darlene Root and has an older sister Kate. John is in the 8th grade and attends Brea Junior High. He enjoys Boy Scouts, swim team and cross country.

We would like to acknowledge all of the other altar servers of the Center: **Daniel and Anthony Gutowski, Olga Kajdas, Aine and Cera Mallory, Jeff Martinez, Jarrod Pavlak, Andrew and Ian Peters, Charlie, Kris and Sonya Rożek, Manuel and Jesus Ruiz, Alexis and Jonatan Witkowski.**

The Polish Center thanks all of our servers for your important ministry to our Center. We also are always looking for new servers. If you are interested, please contact Rick Kobzi at 714 998-8222 (rickkobzi@att.net) or Dave Lanfranchi (Tridentine Mass).



KNIGHTS OF COLUMBUS

A Fraternal Organization for Generations! We are looking for the next generation of Knights. If you are a Catholic man, 18 years or older, who wishes to become closer to your families or to strengthen your faith or just want to give back to the community. **The Knights of Columbus has just what you desire!** Blessed Father Jerzy Popieluszko, Council 9599.

For more information about how to become a Knight call: 714-528-8533 or 714-458-5382. Check our Website: <http://kofc9599jerryl.wix.com/kofc-council-9599>

Please support our advertisers!! They make our Bulletin possible. To advertise, please call J. S. Paluch Co. at **800 231-0805** for rates and assistance to develop your ad.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.
Bulletin Co-Editors:
Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com
Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com